OGGETTO: URBANSITICA - Delibere del Consiglio comunale n. 25 e 26 del 20 aprile 2023. Precisazione e correzione

Il presidente propone l'adozione della seguente deliberazione:

Premesso che:

1) con delibera di Consiglio comunale n. 25 del 20 aprile 2023 sono stati sottoposti a riscossione del contributo sul costo di costruzione, modificando il rispettivo regolamento, cantine e garage interrati;

2) con delibera di Consiglio comunale n. 26 del 20 aprile 2023 sono state introdotte delle deroghe al DPP n. 17/2020 utilizzando la dicitura nel testo in lingua tedesca di „Pensionen“ in capo alle unità indicate come „affittacamere“ nel testo italiano;

considerato opportuno:

- in capo alla delibera n. 25 precisare che l'assoggettamento a riscossione del contributo sul costo di costruzione di cui sopra riguarda i procedimenti depositati a partire dalla data di entrata in vigore della delibera citata. Si tratta di una precisazione cautelativa, tendente a scongiurare l'insorgere di equivoci applicativi o contenziosi in capo ai procedimenti che risultassero depositati precedentemente a tale data, evidentemente avviati facendo corretto affidamento su un diverso quadro contributivo;

- in capo alla delibera n. 26 dare atto che nel testo in lingua tedesca con la locuzione „Pensionen“ si intende in questo caso „Privatzimmervermietung“, così garantendo uguale significato terminologico, conformandosi alla dicitura presente nello stesso DPP n. 17/2020 e scongiurando equivoci interpretativi;

sentito il parere della competente Commissione consiliare permanente ai sensi dell'articolo 47 del Regolamento interno del Consiglio comunale;

ciò premesso e presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante della presente delibera con impronta digitale yfqInFIIdUh0QeohRxZHmaV0Ii/OeVOQsmEKMnnpfqac= e hFlwyKQwO5kZ0hbAqOJUC22LA7+XAmhB3WbNC9seLUo= per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espressi da parte degli impiegati o delle impiegate competenti, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regione del 3 maggio 2018, n. 2,

BETRIFFT: STADTPLANUNG - Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 25 und 26 vom 20. April 2023. Präzisierung und Richtigstellung

Der Vorsitzende legt nachstehende Beschlussvorlage zur Genehmigung vor:

Vorausgeschickt:

1) mit Beschluss Nr. 25 vom 20. April 2023 hat der Gemeinderat die Einhebung der Baukostenabgabe für Keller und unterirdische Garagen eingeführt, indem die entsprechende Verordnung abgeändert wurde.

2) Mit Ratsbeschluss Nr. 26 vom 20. April 2023 wurden Abweichungen vom Dekret des Landeshauptmanns Nr. 17/2020 eingeführt. Dabei wurde im deutschsprachigen Text für die im italienischen Text als „affittacamere“ angegebenen Einheiten der Ausdruck „Pensionen“ benutzt.

Es wird als angebracht erachtet:

- bezüglich des Beschlusses Nr. 25 zu klären, dass die oben genannte Erhebung der Baukostenabgabe, die ab dem Datum des Inkrafttretens des genannten Beschlusses hinterlegten Verfahren betrifft. Es handelt sich um eine vorsorgliche Präzisierung zur Vermeidung von Missverständnissen bei der Anwendung der Regelung oder von Rechtsstreitigkeiten bezogen auf jene Verfahren, die vor diesem Datum hinterlegt und offensichtlich korrekterweise unter Berufung auf eine andere Abgabenregelung eingeleitet wurden;

- festzuhalten, dass im deutschsprachigen Text des Beschlusses Nr. 26 mit dem Begriff „Pensionen“ in diesem Fall „Privatzimmervermietung“ gemeint ist. Dies garantiert eine Übereinstimmung der Terminologie, da der Ausdruck verwendet wird, der im Dekret des Landeshauptmanns Nr. 17/2020 enthalten ist, und vermeidet somit missverständliche Auslegungen.

Die für diesen Bereich verantwortliche ständige Ratskommission wurde gemäß Artikel 47 der Geschäftsordnung des Gemeinderates angehört.

Dies vorausgeschickt und nach Einsicht in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck yfqInFIIdUh0QeohRxZHmaV0Ii/OeVOQsmEKMnnpfqac= und hFlwyKQwO5kZ0hbAqOJUC22LA7+XAmhB3WbNC9seLUo= hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage, abgegeben vom zuständigen Beamten bzw. der zuständigen Beamtin im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018,

**IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a**

- 1) di precisare che la modifica apportata al Regolamento comunale per la determinazione e riscossione del contributo di intervento relativa all'assoggettamento contributivo di cantine a garage interrati disposta con la delibera di Consiglio comunale n. 25 del 20 aprile 2023 si applica solo ai procedimenti depositati a partire dalla data di entrata in vigore di tale delibera;
- 2) di dare atto che, nel testo in lingua tedesca della delibera di Consiglio comunale n. 26 del 20 aprile 2023, con la locuzione di „Pensionen“ si intende „Privatzimmervermietung“ ogni qualvolta tale termine si riferisca al termine di „affittacamere,“ nel testo in lingua italiana;
- 3) di dare atto che ogni cittadino e ogni cittadina, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, può presentare alla Giunta comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ed ogni interessato o interessata presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs. 2-7-2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

**b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDERAT**

1. klarzustellen, dass die vorgenommene Änderung der Gemeindeverordnung über die Festsetzung und Einhebung der Eingriffsgebühr bezüglich der Einhebung der Abgabe für Keller und unterirdische Garagen, die mit Ratsbeschluss Nr. 25 vom 20. April 2023 verfügt wurde, nur auf Verfahren angewendet wird, die ab dem Datum des Inkrafttretens des genannten Beschlusses hinterlegt wurden.
2. Im deutschsprachigen Text des Ratsbeschlusses Nr. 26 vom 20. April 2023 ist mit dem Begriff „Pensionen“ jedes Mal, wenn sich der Ausdruck im italienischen Text auf den Begriff „affittacamere“ bezieht, „Privatzimmervermietung“ gemeint.
3. Alle Bürgerinnen und Bürger können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und alle Interessierten innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 vom 02.07.2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.